

NODAK Color Control Patches  
© The Tiffen Company, 2000  
LICENSED PRODUCT



A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 B 13 14 15 17 18 19

新潟雑記  
坤

ル 4  
1126  
2



四  
九  
卷



渡邊漁村曰、某名越之雪者、越之名產也、其名蓋亦諸此、予嘗有咏雪詩云、晨起有奇觀、階前珠万斛、人從軒下過、堆雪高於屋、

新潟雜記卷下

新潟 岡田有邦著

越之於雪、他州不見其比、至

涸寒、積及五六尺、而如本

地、塵盈尺、耳、土人掃集堆

積、管覆其上、而藏焉、待盛

復、而掘出之、宛如碎崑山

也、

盛復、則水地之俗、相競浴海

乃稱年中、不受邪氣、就中

以土旺、牛日、為最、有効驗

矣、此日、以朝、自未、明至日

藤井蘊齋曰余讀長恨歌知唐天寶之俗不重生男重生女而本地之俗今日亦然蓋其意皆在養成錢樹子已萬里之異域千載之遠同其俗豈不亦奇哉又曰又人不解事概如此

北戶錄曰娼許和子入官能變新聲臨卒謂母曰阿母錢樹子倒矣因謂本地妓母大概假母真母亦間有之然不知誨子道其心唯在養成錢樹子而已文人稱本地之橋數或呼七十二橋或呼七十四橋予問之古老以七十二橋為

小崎藍川曰文人非不解其呼為七十二橋若七十四橋者不過謂數之多耳坂口五峯曰七十四橋是也其為七十二橋者從七十二峰之例耳古人詩文中用數字者概有定例如十二樓二十四橋三十六灣七十二峰是也後人妄意增裁即不成語漁村曰實况

是、其、為、七、十、四、橋、者、蓋、擬、揚、州、二、十、四、橋、耳、今、則、至、一、百、三、十、三、橋、云、我、友、銀、田、石、牛、曾、遊、本、地、有、新、瀉、詞、七、闋、皆、為、佳、作、其、一、云、風、吹、翠、箔、鈴、聲、送、花、擁、紅、欄、香、影、堆、為、慰、空、房、蕭、瑟、夜、寫、真、鏡、裡、寫、郎、來、寄、居、有、蓮、池、廣、袤、數、百、步、至、花、候、紅、瓣、白、葩、葳、蕤、娜、娜、半、開、含、露、如、獻、媚、滿、開、噴、香、如、呈、笑、爭、娟、鬪、艷、近、視

漁村曰七十二橋增  
至一百三十三橋八  
百八孀亦當至八千  
八百孀橋猶然況於  
人乎呵呵  
蘊齋曰或言八在易  
數為大陰故本邦舉  
大數必以八所謂八  
握鬚八岐蟒蛇八頭

之如接漢宮三千之佳麗遠  
望之如鋪蜀紅萬匹之錦誘  
暉朝曦映夕陽潤香襲人  
惜哉地僻而知者少矣  
世所謂八百孀存名耳靜  
軒新瀉富史曰八百之稱  
今不詳其由或言取八千  
八水或言不過稱數之多  
與下呼菜肆日中八百同余曰  
都八百八水之稱亦然與東  
七修類藁曰西潮盛起於唐

鳥之類也然則八百  
八孀與八千八水皆  
謂其數之多耳非必  
有孀婦八百八人河  
水八千八流也此言  
似有理未免穿鑿

蘊齋曰詩字刪何如

至南宋建都則遊人士女  
畫舫笙歌日費萬錢盛之  
至矣時人目為銷金窩我  
新瀉亦不得不為一銷金  
窩也  
世稱飄客者謂寄跡于花柳  
之間如物之飄流而無定  
之徒也本地則呼唯調戲  
娼妓不費一錢而過者謂  
飄客其名今而其實異矣  
松塘亦嘗滯遊迹有一絕  
蓋詠孀婦詩也遠山剝却

藍川曰、余亦刪詩字  
為可

漁村曰、木強如予者、  
亦不得不抵掌贊成、  
蘊齋曰、余亦不得不

批

藍川曰、比之延壽亭、  
縱觀川身、似輸一着、  
如何

雙眉黛、斜把牙、梳、插、鬢、雲、  
司馬琴心、何須挑、當壚、侑、  
酒、有、父、君、

面於信川、而有一大酒樓、曰

大川樓、信川之水、與羽之、  
山、皆為庭中之物、眼境頗

寬、此樓宜于月、宜于雪、又

宜于雨、而獨憾無花耳、然

換之、以解語、花則稱雪、月、  
花皆宜之、樓而可也、  
信濃川、發源於飛驒、經信濃、  
合八千八百水、而走海、汽船

數十、往復、如織、汽笛之聲、  
日夜不絕、亦可徵本地之

繁、目、矣、  
寄居、有、諏、訪、祠、例、祭、為、八、月

十八日、此夜、少年相集、揚

烟火、霹靂一聲、黃龍逐壁、  
而降、白蛇噴火、而昇、金烏

數千、翔白、烟中、銀星、幾、萬、  
聚、黑、雲、外、奇、狀、異、態、千、變、

不化、不可名、狀、自古、火、戲、  
之、盛、稱、本地、最、第一、矣、  
伊太利亞、之、俳優、數、人、演、技、

蘊齋曰、逐壁、作、爭、珠、  
似、可、

漁村曰獨遺古街精養軒如何

監川曰前年有鳥清樓推為酒樓之巨擘今則家道大衰零落

於本地不得利而去其主  
幹某者獨止而開牛肉店  
其人頗解國語懇待遊客  
生理漸盛而為一大酒肆  
亭榭之規模酒肴之風味  
皆擬其因風自稱西洋料  
理本地開此業實以斯人  
為鼻祖次之者為滋養館  
今東西樹旗幟  
本地稱大酒樓者有五在大  
畑坊者為行形亭為堀田  
樓在西堀坊者為嶋清在

為一妓院矣

蘊齋曰昔者棟翁名書林以嵩山房而嵩山房之名高于世作者今評酒樓亦以嵩山余知嵩山樓之色價自此益高于在余不得為主人不賀焉

新路者為鍋茶屋在大川  
坊者為大川樓或人曰者  
是擬五山以鍋茶屋即為  
嵩山  
大川坊之北有達沼垂之津  
兩岸繫渡舟數隻一船去  
則一船來去者與來者舳  
舳相啣楫櫂相擊其往還  
之繁他之所不見也  
復秋之交船舶輻輳於河口  
帆檣如林至夜舷燈列星  
影映水中自遠望之恰如下

漁村曰就受檢之狀  
態作者何不詳述之  
呵呵  
又曰詳述非難蓋最  
出板條例也  
藍川曰至彼脫奔巷  
之娼妓余未知果有  
此光景乎否也好笑

藍川曰家屋之結構  
或然至曰妓女之麗  
都他樓皆不及余未  
能信

蘊齋曰東字伏後歎

電光之擊金蛇亦一奇觀  
矣

大畑坊有檢娼妓梅毒之所  
稱驅梅院每月數回娼妓  
就而受檢其行者與歸者  
來往如織或馳鬆車或鳴  
蠟展載者與步者爭婀娜  
鬪嬋妍隊隊吐彩步步生  
香政與運華之觸風牡丹之  
帶露一般  
稅關在綠坊規模擬洋風魏  
然簷雲霄森春濤有詩云

繁富堪徵入港船檣林立  
碧山前無端忙煞海關  
吏收稅今年多去年

妓院在上位者四其在古坊  
者曰鶴揚樓曰灣月樓曰  
繡冶樓其在西堀坊者曰  
漆屋樓家屋之結構妓女  
之麗都他樓皆不及也  
距本地東半里許有村曰關  
屋即湯浴之場也自中春  
及晚秋浴客麇集有酒店  
彥峯當窓而簷信水橫門

蘊齋曰與捨美妻妾而寵阿孌者三般

漁村曰須北老人即我師也如其詩出

而流屋後皆松林翠色滴裳衣自為山中之趣誠近郊銷夏之地也時有遊客携妓來終日高卧奈老謝安者

又里許有平島達弥彦之驛次也、有酒亭雖不甚壯麗亦足買一醉焉飽大宰者往往就此亭而宴雖僻地其名周乎州郡矣、本地方言呼少年謂兄也尊不知依何典故盖中人以

時之戲作不思流傳于坊間

蘊齋曰兄也尊入詩俗甚

藍州曰方言呼少婦謂姉他方所未聞

也作者遺之何

五峰曰俗言入詩不必俗要在運用何如耳

下之尊稱也、須北老人一絕云、士女相携、祭作群、趁涼街上、欲黃昏、阿娘早認、曾知面、團扇、送招、兄也尊、近年、劬東京、開河之例、浮舟於信川、揚烟火、絲絃、冲天、流星浴水、遊船、畫舫、紅燈、連萍、寶電、光射、金波、舳舻、相啣、楫、擢相擊、士女、雜遝、水濱、無立錐地、夏晚、之繁華、無盛於此時矣、常盤岡、有鍊兵場、廣袤約一



萬步、至演習之日、喇叭肅而兵士慎、約束嚴、而進退如手足、或縱、或橫、或方、或圓、臨機應變、人健而如虎、馬駿而如龍、旗影飄劍光閃、萬銃齊發、猛聲轟天、白烟抹地、望其人、馬則如下、比雷霆而飛行雲中也、今以兵營轉新發、田不能目擊此壯觀也、

劇場有二、其在古坊者曰淡座、其在厩坊者曰永樂座、

蘊爾曰信川與鴨河  
其清濁有涇渭之別  
則其質之美惡可從  
知也而問其質云者

繁目互不相讓、青幟紅幕、各繡頁、翬二字、以表名望、若夫暮靄、抹柳街、燈點星、觀者為群、爭攔寓目、士忘帽、落女不知、釵脫也、大抵優人聘之、長岡間有聘於東京者、終年不過兩三度也、

信川之水、與鴨河之水、同其質、雖不甚清、亦適茶、以故茶人誇稱不已、而中所飲、皆此水也、或有鑿井者、混

所謂茶人之誇稱耳  
雖然信川一帶之水  
新瀾五萬餘民命之  
所係微此濁流吾亦  
不免早晚上枯魚肆  
也其利害豈暇擇清  
濁哉

濁不可飲獨在旭臺及寄  
居者甚清而可供飲用而  
本地富魚蝦固也獨乏鰻鱺  
大抵自奧州至所謂客魚  
味乏值貴但得於信川者  
味極美而得極少土人謂  
之大川鰻余好釣之其大  
者不下三尺也  
信川至冬出稱八眼鱧者漁  
父捕來上市其狀酷肖鰻  
鱺而味不及之遠矣然略

堪為下物又乾食之能治  
眼病云  
市街之西有村曰寄居農人  
開圃種四時之蔬最有名  
於蕪菁俗呼曰寄居蕪甘  
脆無比矣今則蔬圃漸廢  
家屋漸構為一條之坊市  
如其寄居蕪唯存名耳  
近日清人以書畫詩文遊本  
地者有數人焉酒樓之扁  
額妓院之屏風無到處不  
見其筆蹟坊間亦有販之

蘊齋曰信然信然

蘊齋曰吳俊明吾雖未詳其履歷意善俗画一畫工耳恐不及館卷二先生

藍川曰余將云新瀨人物有館機卷大任耳如吳俊明抑其末也五峰曰儒家有片山北海學藝德行亦足可得也

藍川曰徐秋濤美人譜有云美人艷處自十三歲以至二十三歲只有十年顏色今作者乃曰越女艷處分

者耳食者雖珍襲之足觀者甚稀矣

土俗之嗜曰杉樹與男子不成長於新瀨蓋有名於本地者柳樹與美女也想杉直而柳曲男子剛而女子柔是則曲直不並立剛柔難相敵之謂乎

我言杉樹與男子不成長於新瀨者非真不成長不得成其長其人物也自古至今有名於世者獨有吳俊明

耳如館機卷大任抑其末也

每朝有擔野花行賣之者紅

紅白白露氣自足一洗睡眸

野之花露氣自足一洗睡眸

曉眠之一般頗有佳趣焉

予嘗評越女艷處分之三等

只有一二十年顏色自十三歲以至十七歲譬猶花之初放婀娜可愛是為第一等自十八歲以至二十四

之三等只有二十年  
顏色余欲袒左右肩  
也呵呵

止於此  
八時  
蓋山曰余

歲譬猶花之正開妖嬌可  
喜是為第二等自二十五  
歲以至三十三歲譬猶花  
之爛熳是為第三等雖則  
近零謝亦有一種可憐之  
情態也  
往時摩沙那巷有鐘樓創於  
貞享四年云今僅存口碑  
耳余適閱新潟富史載稱  
克庵者詩足以徵當時其  
詩云寶爐猶煖裊雲重碧  
翠帳中鷺睡濃一枕驚回

藍川曰無驕色不洒  
落其然豈其然哉  
蘊齋曰任亦重矣果  
能否吾未能保證

今合歡夢摩沙那巷五更鐘  
一。聲。以。報。正。午。或。驚。胡。蝶。  
之。芳。夢。不。必。破。鴛。鴦。之。美。  
睡。  
每。月。至。日。曜。日。見。處。女。結。隊  
而。遊。步。市。中。即。女。子。師。範  
學。校。生。徒。也。素。艷。而。無。驕  
色。端。麗。而。不。洒。落。真。可。愛  
他。日。矯。正。淫。風。者。其。在。是  
等。之。女。子。歟。  
古。坊。有。混。堂。稱。新。湯。構。造。之

五峰曰近時有開浴室於大畑通者曰群鶴池湯泉已清命名亦佳

壯麗浴室之清瑩為本地第一矣亞之者乃為藤之湯各以在狹斜之中央衆

相生坊有琴平祠祠傍皆妓樓至例祭之夜妓盛粧裳衣欺雲容姿羞花冶艷妖麗無見而不喜者然而妓媚賽者賽者顧妓或有相生眷戀之情互結偕老之契者云是所以坊名之由

而起也歟

復秋之交以船舶泊於河口乃有掉小艇行賣菓實者船客爭沽之水上下開小市焉或云不翅開中市或

寵解語花青柳橋畔有一茅店自古以賣餅為業在謂之青柳團子始遊本地者雖劉伯倫之流亞亦無不試一喫者

除夜計算一家之歲入出掃

五峯曰水仙王不知所指

室而賽白山及神明之祠  
謂之ハハ參即丑牌賽詣之  
義也元旦正服又賽此日  
禁掃室蓋吐故納新之謂  
歟

文人之遊本地者無不作詩

作詩必吟柳與妓此二種  
勝他處可知也野田笛浦  
亦留二十八字萬株垂柳  
翠雲長隔岸紅樓半夕陽  
錦樣風華人似織一杯誰  
薦水仙王

對月... 西田... 藍川曰今日則有廣  
商館有弘商所有弘  
商館名字異而其實  
皆全觀商場

今稱學校坊地右有酒肆曰

三獻茶屋土人買醉例擲  
三文錢去因曰三文酒值  
之賤可驚也後人送客就  
此開離筵因改獻云今則  
雖沒迹猶存口碑足以攷

古也

近日商人聯合開一大商場

修廊曲直連肆而賣百貨  
謂之勸商場買者為群論  
價擇物其熱鬧不可言也  
向夕紅燈千點懸之於檐

五峰曰余亦有新正  
一律曰樹上明霞曙  
色開僻村何處放春  
回厨憑慧婦幸藏酒  
莊借故人欣有梅海  
外客投紅刺去山中  
書帶白雲來問身未  
免趁常例先擬拜年  
過旭臺錄以博粲  
西田敬軒曰雙聯絕  
佳見卿之老成

井部健齋曰結末會  
蓄多意思

蘊齋曰家翁呼阿爹  
爹家婦呼阿蔭蔭女  
兒呼丹穉北地之俗  
往往然也但豚豚之  
稱余始聞之或恣遂  
為豚犬耳

下使<sub>下</sub>人<sub>ヲ</sub>為<sub>中</sub>入<sub>ニ</sub>不夜城<sub>ニ</sub>之想<sub>上</sub>

松筠挿<sub>レ</sub>門<sub>ニ</sub>正服拜<sub>ス</sub>年<sub>ヲ</sub>是<sub>レ</sub>我<sub>カ</sub>朝

一<sub>レ</sub>般元<sub>ノ</sub>日<sub>ノ</sub>之禮也如<sub>キ</sub>本地

則不<sub>レ</sub>翅<sub>タ</sub>邦<sub>ノ</sub>人<sub>ノ</sub>外客亦<sub>タ</sub>猶<sub>ホ</sub>倣

之<sub>レ</sub>叩<sub>レ</sub>門<sub>ニ</sub>祝<sub>ス</sub>歲首<sub>ヲ</sub>其盛可想

余有<sub>レ</sub>新<sub>ノ</sub>年<sub>ノ</sub>口占<sub>一</sub>首<sub>ヲ</sub>雖<sub>レ</sub>不

入<sub>レ</sub>格<sub>ニ</sub>姑<sub>ク</sub>錄<sub>ス</sub>及<sub>ス</sub>北地從<sub>レ</sub>來<sub>レ</sub>春

色<sub>レ</sub>晚<sub>レ</sub>街<sub>ノ</sub>頭<sub>ノ</sub>雪<sub>ノ</sub>壓<sub>テ</sub>阻<sub>ニ</sub>東<sub>ノ</sub>君<sub>ノ</sub>履

痕<sub>ノ</sub>點<sub>ノ</sub>點<sub>ノ</sub>印<sub>ノ</sub>蚪<sub>ノ</sub>蚪<sub>ノ</sub>鳥<sub>ノ</sub>跡<sub>ノ</sub>連<sub>ノ</sub>連

綴<sub>レ</sub>篆<sub>ノ</sub>文<sub>ノ</sub>外<sub>ノ</sub>客<sub>ノ</sub>祝<sub>ス</sub>詞<sub>ハ</sub>交<sub>ニ</sub>鳩<sub>ノ</sub>舌<sub>ヲ</sub>

醉<sub>レ</sub>人<sub>ノ</sub>名<sub>ノ</sub>刺<sub>ハ</sub>帶<sub>ニ</sub>微<sub>ク</sub>醺<sub>ヲ</sub>吾<sub>ノ</sub>儕<sub>ノ</sub>何

白<sub>ノ</sub>山<sub>ノ</sub>祠<sub>ノ</sub>畔<sub>ニ</sub>有<sub>レ</sub>一<sub>ノ</sub>大<sub>ノ</sub>老<sub>ノ</sub>松<sub>ノ</sub>枝<sub>ノ</sub>幹

蛟<sub>ノ</sub>蜒<sub>ノ</sub>酷<sub>ク</sub>肖<sub>ス</sub>龍<sub>ノ</sub>蛇<sub>ノ</sub>焉<sub>ヲ</sub>俗<sub>ノ</sub>謂<sub>フ</sub>之<sub>ヲ</sub>

蛇<sub>ノ</sub>柯<sub>ノ</sub>又<sub>タ</sub>稱<sub>ス</sub>服<sub>ニ</sub>其<sub>ノ</sub>皮<sub>ヲ</sub>能<sub>ク</sub>瘰<sub>ス</sub>瘡

遊<sub>レ</sub>適<sub>ニ</sub>爭<sub>フ</sub>覓<sub>ル</sub>之<sub>ヲ</sub>

方<sub>ノ</sub>俗<sub>ノ</sub>呼<sub>フ</sub>家<sub>ノ</sub>翁<sub>ヲ</sub>謂<sub>フ</sub>阿<sub>ノ</sub>爹<sub>ヲ</sub>爹<sub>ノ</sub>呼<sub>フ</sub>家

婦<sub>ノ</sub>謂<sub>フ</sub>阿<sub>ノ</sub>蔭<sub>ヲ</sub>蔭<sub>ノ</sub>男<sub>ノ</sub>兒<sub>ヲ</sub>謂<sub>フ</sub>豚<sub>ノ</sub>豚<sub>ノ</sub>呼<sub>フ</sub>家

礎<sub>ノ</sub>坊<sub>ノ</sub>有<sub>レ</sub>白<sub>ノ</sub>勢<sub>ノ</sub>氏<sub>ノ</sub>之<sub>ノ</sub>邸<sub>ノ</sub>宅<sub>ノ</sub>金<sub>ノ</sub>碧

藍川曰、以聖駕北巡、  
為終筆、可謂得躰矣、

輪奐、與、邸、內、寬、宏、而、亭、榭、點、綴、回、廊、曲、直、觀、臺、簷、雲、際、高、樓、抽、林、梢、控、信、川、於、庭、中、鑿、池、沼、而、放、魚、鼈、異、木、奇、石、以、逞、山、川、之、風、致、雖、公、侯、之、邸、亦、或、不、過、焉、明、治、十、一、年、聖、駕、北、巡、駐、驂、于、此、三、日、恭、惟、聖、上、北、巡、前、古、未、曾、有、之、盛、典、可、謂、千、載、之、一、遇、矣、自、勢、氏、而、蒙、斯、榮、豈、非、累、世、積、德、之、所、致、耶、然、則、為、其、子

孫者、宜、下、聿、脩、厥、德、無、墮、家、聲、以、傳、斯、榮、於、萬、世、也、

關李波陵書

新潟雜記卷下



南摩羽峰曰岡田氏之美舉不可不賞也

水谷與嶺君嘗北遊余訪之  
新鴻旅館以本書及新鴻志  
供於一祭因有二十八字之  
贈姑錄及

一見欵然呼酒杯風流  
豈啻歎奇才健毫能補  
治功闕新記全州勝事  
來

新鴻雜記逸序  
小原鐵心嘗評三都歌妓曰東京妓月前  
外梅巷西京妓雨中海棠浪華妓月  
梨花各地新樣奇粧雖有時乎不同然  
一時之評亦足以徵今之不異於古矣  
越之新鴻妓流之淵藪也獨怪當時鍊  
心之評不及於此抑為千羊之革不如  
一狐之腋乎近查妓風汚卑日趨淫靡  
三都皆然况於新鴻乎新鴻之妓皆柔  
佞嫵媚凝濃色飾錦綉一目粲然美則  
美矣雖然淫媒成風恬然無恥若喚起  
鍊心於地而下而使其見新鴻之妓流當

何如評焉。予先試評之曰：風後牡丹。不知鐵心首肯否。頃者友人岡田畊山著新瀉雜記。予瀏覽之。酒樓妓院。神祠佛閣。凡可足記者。一網盡之矣。予復何贅。姑舉其尤物者。以書之卷末。如其他抑末也。不知耕山亦以為如何。題於新瀉客寓時庭前。薔薇花盛開。香氣可愛也。

渡邊漁村識

城裡繁華二百春。揚州佳麗見今真。樓頭歌吹柳梢月。應有腰錢跨鶴人。芳譽自古遍京城。憐利蘭身絕世清。一咲越州多少士。翻教女子漫成名。斗室炷香坐碧氈。勝遊未得玉人憐。柴扉斜掩黃昏雨。消遣閑愁是此篇。右岡田有邦君所著新瀉雜記。其事實其筆艷讀之。使人心有遊秦淮之思。覽畢題七絕三首於卷末。但恐夜光之名珠。翻玷其價爾。明治十八年七月。中澣。水谷奧嶺日。三首流麗巧緻。而無



賣 捌 書 肆

東京	全	長岡	全	高田	三條	加茂	白根	中條	新發田
覺張榮三郎	和田篤太郎	松田周平	目黒十郎	藤屋直三郎	樋口屋小左衛門	番場吉次郎	中野長藏	村山長太郎	中澤屋仁太郎
新發田	水原	全	新潟	全	全	全	全	全	全
大瀧九右衛門	西村六平	西村鍊次郎	小林二郎	本間東三郎	井筒駒吉	林富吉	佐藤庄八	斥桐賢三	上野又吉

彫刻人 水原町 太田敬太郎

